

# Tuma.

# Messa della morte.

František Ignác Antonín

**Tuma**

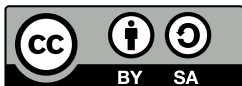
**Messa della morte**

Requiem e Kyrie

(A-Wn Mus.Hs.16934)

*S, A, T, B (solo), S, A, T, B (coro), cnto, fag, 2 clno (C), 2 trb, 2 vl, b, org*

*Full Score*




Edition Esser-Skala, 2021

© 2021 by Edition Esser-Skala. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.22.0 (<https://www.lilypond.org>).  
Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to [edition@esser-skala.at](mailto:edition@esser-skala.at).

 [edition-esser-skala/tuma-messa-della-morte](https://github.com/edition-esser-skala/tuma-messa-della-morte)  
v1.0.0, 2021-11-16

# Critical Report

## Abbreviations

A	alto
B	bass
b	basses
clno	clarion
cnto	cornett
fag	bassoon
Ms	manuscript
org	organ
r	rest
S	soprano
T	tenor
trb	trombone
vl	violin

## Sources

B1	<i>Library</i>	A-Wn
	<i>Shelfmark</i>	Mus.Hs.16934
	<i>Type</i>	manuscript copy (primary source)
	<i>Date</i>	1742
	<i>RISM ID</i>	not available
	<i>URL</i>	<a href="http://data.onb.ac.at/rec/AC14297556">http://data.onb.ac.at/rec/AC14297556</a>

## Commentary

In general, this edition closely follows the primary source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.



# Changelog

**1.0.0 – 2021-11-16**

*Added*

- initial release



# Contents

1	Requiem	1
2	Kyrie	32





# REQUIEM

Adagio

Cornetto

Fagotto

Clarino I, II  
con sordino  
in C

I

Trombone

II

I

Violino

II

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Organo  
e Bassi

**p** Solo

6

7

6

6

$\flat 4$

5

$\flat 4$

2

—

—

$\flat$

This musical score is for a piece in B-flat major, indicated by two flats in the key signature. The score is written for a piano and a vocal soloist. The piano introduction consists of three measures of whole rests in the treble and bass staves, followed by a more active section with eighth and sixteenth notes and trills. The vocal soloist enters in the fourth measure with the lyrics "Re - qui -". The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, featuring a trill in the right hand and a trill in the left hand. The score concludes with a final measure of whole rests in the vocal staves and a final chord in the piano staves.

3

*P* Solo

Re - qui -

*P* Solo

Re - - - qui -

6 5 9 8 7 6 5 4 5 6 7 6

6

em ae - ter - nam, ae - ter - nam

em ae - ter - nam, ae - ter - nam

7  
[6] 6 5  
[b]

6 b6 5 7  
[b5] 6 5 -  
#

10

Re - qui - em ae - ter - nam, ae - ter -

Re - qui-em ae - ter - nam, ae - ter -

6/5 # 6 7 6 7/# [6] 6/5 # 6 [6] b10 b5 6/5

14

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f* Tutti

do - na e - is, Do - mine, do - na e - is,

*f* Tutti

do - na e - is, Do - mine, do - na e - is,

*f* Tutti

- - - nam do - na e - is, Do - mine, do - na e - is,

*f* Tutti

- - - nam do - na e - is, Do - mine, do - na e - is,

*f* Tutti

5 5 4 4 4 2 6 6 3 b5

18

Do - mine, do - na, do - na e - is, Do - mi - ne:

Do - mine, do - na, do - na e - is, Do - mi - ne:

Do - mine, do - na, do - na e - is, Do - mi - ne:

Do - mine, do - na, do - na e - is, Do - mi - ne:

6 - 9 5 8 5 7 7 4 # p Solo 6

22

Musical score for a piano piece, page 22. The score is in B-flat major (two flats) and 3/4 time. It features a grand staff with three systems. The first system has two staves with whole rests. The second system has three staves, with the top staff containing a melodic line and the bottom two staves containing accompaniment. The third system has three staves, with the top staff containing a melodic line and the bottom two staves containing accompaniment. The score ends with a *P* Solo marking and the word *Et*.

7 6 6 5 #4 2 - 6 5 9 8 7 # 6 5 - 4 5 - #





29

*f*

*f*

*f*

*f* Tutti

et lux per - pe - tu-a lu - ce - at e -

lu - ce - at e - is,

*f* Tutti

et lux per - pe - tu-a, per - pe -

lu - ce - at, lu - ce - at e - is,

*f* Tutti

7 6 12 10 7 6 7 6 7 8 9 - 10

8 7 5 4 3 2 1

33

*f*

*f*

*f*

*f*

- is, lu - ce - at e - is, et lux per - pe - tu - a

*f* Tutti  
et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is, et lux per -

8  
- tu - a, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at, lu - ce - at e - is,

*f* Tutti  
et lux per - pe - tu - a lu - ce - at, lu - ce - at e - is, et lux per -

9 ♭ - 6 4 4 2 8 6 7 5 4 2 6 7 ♭6 7 ♭ 4 2 6 [6]

37

*Agnus Dei*  
Op. 107, No. 3

*pp*

*p*

*p*

*p*

*p*

lu - ceat, lu - ce-at e - is, et lux per - pe - tu - a, et lux per - pe - tu -

pe - tu-a lu - ce-at e - is, et lux per - pe - tu - a lu - ce-at, lu -

lu - ceat, lu - ce-at e - is, et lux per - pe - tu - a lu - ce-at, lu -

pe - tu-a lu - ce-at e - is, et lux per - pe - tu -

7 6 7 4 *p* [6] 7 6 5 4 3 2 1 6 5

41 Larghetto

*p* Solo

a lu - ce - at e - is. Te de - cet hy - mnus, hy - mnus, De - us, in Si -

- ce - at e - is.

- ce - at, lu - ce - at e - is.

*p* Solo

a lu - ce - at e - is. Te de - cet hy - mnus, De - us, in Si -

9 8 7 6 5 4 3 2 1

*p* Solo

5 4 3 5 4 3 2 1

47

on, te de-cet hy-mnus, hy-mnus, De - us,

on, te de - cet hy - mnus, De-

*f*  $\frac{4}{2}$  6  $b5$   $\frac{6}{5}$  *p*  $\frac{4}{4}$  3  $\frac{5}{4}$   $b7$

55

in Si - on, et ti - bi red - de-tur, red-de-tur vo-tum, vo - tum, \_\_\_\_\_ vo -

us, in Si - on, et ti - bi red-de-tur, red - de-tur vo - tum, vo-tum, vo - - -

6 [7] *f* 6 *p* [6] 6 [6] 9 [5] 9 [5]

64

- tum in Ie - ru - sa - lem, et ti - bi red - de - tur, et ti - bi red - de - tur

- tum in Ie - ru - sa - lem, redde - tur votum, redde - tur

9 [5] *f* 2 6 *p* b5 b4 3 6 5 4 b

72

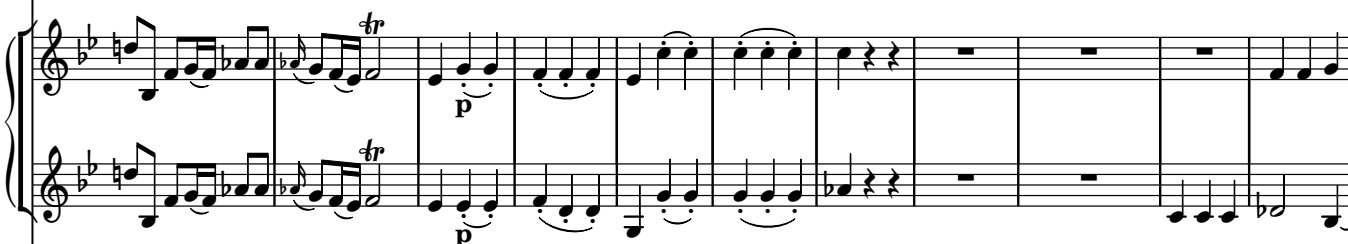
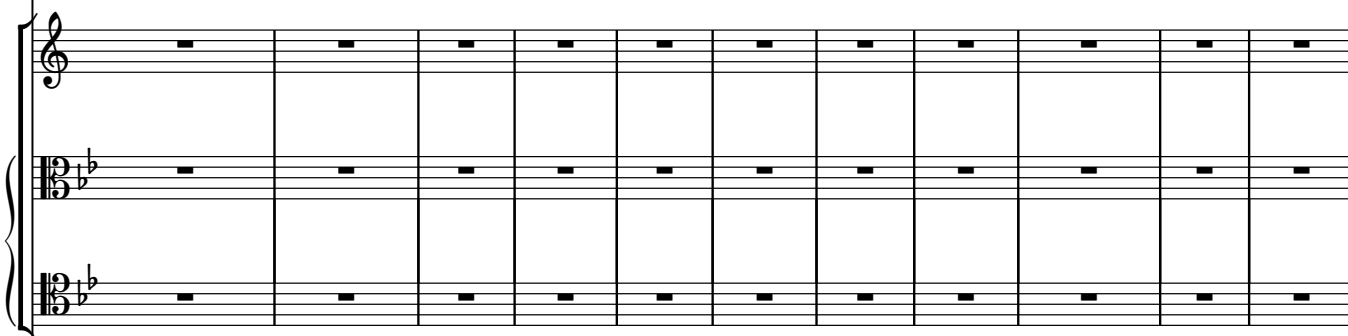
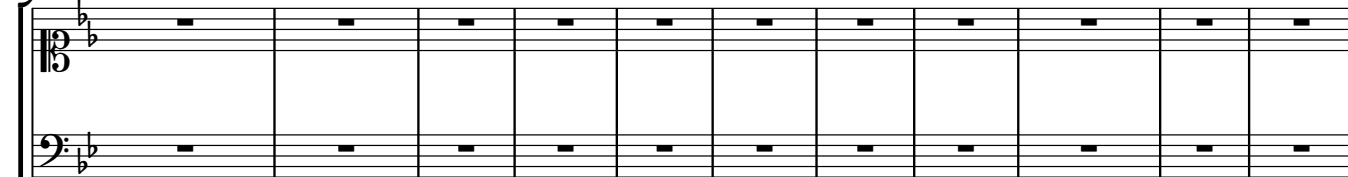
vo - tum, vo - - - tum in Ie-ru-sa-lem.

votum, vo - tum, — vo - tum in Ie-ru-sa-lem.

[6] 9 ♭ ♭9 [5] 9 [♭] [♭5] *f*  $\frac{4}{2}$  ♭6



80



91

*f*

ex - au - di o - ra - ti - onem, o - ra - ti - o - nem me - am.

*f* Tutti

Ad te

7 6 5 - 4 3 2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



111

te o-mnis ca-ro, o-mnis ca - ro, o - mnis ca - ro ve - ni - et.

te o-mnis ca - ro ve - ni - et, ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et.

te o-mnis ca-ro, o-mnis ca-ro ve - ni - et, ad te o-mnis ca - ro ve - ni - et.

te o-mnis ca - ro ve - ni - et, ad te o - mnis ca - ro, ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et.

2 6 b b5 6 b5 [2] 7 6 b5 9 [5] b6 4 b7 6 5 4 2 6 [6] 5

122

[Adagio]

The musical score is written for a piano solo in B-flat major (two flats) and 3/4 time. The tempo is marked [Adagio]. The score consists of three measures, numbered 122, 123, and 124.

Measures 122 and 123 are marked *p* (piano). They feature a piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody in measure 122 starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a half note Bb4. The bass line in measure 122 starts with a half note F3, followed by a quarter note G3, and a half note A3.

Measure 124 is marked *p Solo*. It features a more complex melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody in measure 124 starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a half note Bb4. The bass line in measure 124 starts with a half note F3, followed by a quarter note G3, and a half note A3.

The score includes a detailed fingering and articulation for the solo section in measure 124. The fingering is as follows:

- Right hand: 6, 7, 6, 6, 5, b4, 2, b, 6, 5, 9, 8
- Left hand: 6, 7, 6, 6, 5, b4, 2, b, 6, 5, 9, 8

The articulation includes a slur over the first six notes of the right hand and a slur over the first six notes of the left hand. There is also a slur over the last four notes of the right hand and a slur over the last four notes of the left hand.

125

*p* Solo

Re - qui - em ae - ter - nam, ae - ter -

*p* Solo

Re - qui - em ae - ter - nam, ae - ter -

7 6 5 4 3 6 7 6 7 [6] 6 5 [b] 6 b6 5

129

The musical score for page 129 consists of several systems of staves. The first system shows a grand staff with two treble clefs and two bass clefs, all in B-flat major. The second system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, also in B-flat major. The third system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The fourth system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The fifth system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The sixth system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The seventh system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The eighth system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The ninth system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff. The tenth system shows a grand staff with one treble clef and two bass clefs, in B-flat major, with a trill (tr) marked above the first note of the treble staff.

The lyrics for the piece are:

- - - nam  
 - - - nam  
 Re - qui - em ae -  
 Re - qui-em ae -

The performance instructions include:

*p* Solo  
*p* Solo

The musical notation includes various notes, rests, and trills. The bass line features a sequence of notes: 7 [b5] #, 6 4, 5 -, #, 6 5, #, 6, 7, 6, 7 #, [6].

[illegible]



137

The musical score is for a hymn, page 25, measure 137. It features a piano accompaniment and four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/2. The piano part consists of a right hand with chords and a left hand with a steady eighth-note accompaniment. The vocal parts enter in measure 137 with the lyrics "e - is, Do - mine, do - na e - is, Do - mine, do - na, do - na e - is, Do - mi - ne:". The lyrics are repeated in each vocal part. The score ends with a double bar line and a key signature change to B-flat major (two flats).

Lyrics:

e - is, Do - mine, do - na e - is, Do - mine, do - na, do - na e - is, Do - mi - ne:

Chord symbols at the bottom:

$\frac{4}{2}$  6 6  $\frac{6}{3}$   $\flat 5$  6 -  $\frac{9}{5}$   $\flat 6$   $\frac{8}{5}$   $\frac{7}{\flat 5}$   $\frac{7}{\flat 5}$  4 #

142

**p** Solo

Figured Bass: 6 7 6 6 5 #4 2 - 6 9 8

145

145

Et lux per-pe-tu-a lu-ce-at, lu-ce-at e-is,

Et lux per -

Et lux per-pe-tu-a lu-ce-at e-is,

Et lux per -

Figured Bass:

7# 6 5 4 5 -# 10 9 8 7# 6 5 6 5

149

*f*

*f*

*f*

*f* Tutti

et lux per - pe - tu-a

pe - tu-a lu - ce - at, lu - ce - at e - is,

*f* Tutti

et lux per - pe - tu-a,

pe - tu-a lu - ce - at, lu - ce - at, lu - ce - at e - is,

*f* Tutti

10 9 8 6 [8 7] [b 6 5 -] 7 6 12 10 7 6

153

lu - ce - at e - - is, lu - ce - at e - -  
 et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is,  
 per - pe - tu - a, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at, lu - ce - at  
 et lux per - pe - tu - a lu - ce - at, lu - ce - at e -

7  $\flat$ 6 7 8 9 - 10 9  $\flat$  - 6  $\frac{4}{4}$   $\flat$ 2  $\left[ \begin{smallmatrix} 8 \\ 6 \end{smallmatrix} \right]$   $\left[ \begin{smallmatrix} 7 \\ 5 \end{smallmatrix} \right]$   $\flat$ 4 2 6 7  $\flat$ 6  $\left[ \begin{smallmatrix} 7 \\ \flat \end{smallmatrix} \right]$   $\flat$

[illegible]

161

a, et lux per - pe - tu - a — lu - ce - at e - is.

a lu - ce-at, lu - ce - at e - is.

lu - ce-at, lu - ce - at, lu - ce - at e - is.

- - - tu - a lu - ce - at e - is.

4 6 9 8 7 6 5 4 5

♭2 — ♭ 5 ♭ 5 ♭ 5 — ♭

## KYRIE

[Andante]

*canto*

*f*

*fag*

*f*

*clno*  
1, 2

*f*

1

*trb*

2

*f*

1

*vl*

2

*f*

*f* Tutti

S

Ky - ri - e e - lei - son.

*f* Tutti

A

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son, *P* Solo e - lei -

*f* Tutti

8

T

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son,

*f* Tutti

B

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son.

*org*  
b

*f* Tutti

Solo

6 9 5 6 6 6 5 6 6 [6] 6 [6] [6] *p*



6

**Piano Accompaniment:**

- Right Hand: Treble clef, B-flat major key signature.
- Left Hand: Bass clef, B-flat major key signature.

**Vocal Parts:**

- Soprano:** Treble clef, B-flat major key signature.
- Alto:** Treble clef, B-flat major key signature.
- Tenor:** Treble clef, B-flat major key signature.
- Bass:** Bass clef, B-flat major key signature.

**Lyrics:**

Ky - ri - e e - lei - son, e - son, e - lei - son, e - lei - son, e - lei - son.

**Performance Instructions:**

- f** (forte)
- p** (piano)
- Solo**
- Tutti**

**Figured Bass (Bottom Staff):**

b 6  $\flat$ 6 5 7  $\sharp$  [6] 6  $\sharp$  5  $\sharp$  6  $\sharp$  Tutti  $\sharp$  [6]  $\flat$ 5 [9]  $\flat$ 5  $\flat$ 6 6

12

lei - son, e-lei - son, e-lei - son, e-lei - son, e-lei - son.

lei - son, e-lei - son, e-lei - son, e-lei - son, e-

lei - son, e-lei - son, e-lei - son, e-

6 5 # Solo b [6 4] 6 b6 [4 5] # 6 6 [6]

**Kyrie eleison**

Soprano: Ky - ri-e e - lei - son, e - leison, e-leison, e-lei - son.

Alto: Ky - ri-e e - lei - son, e - lei - son, e-leison, e-leison, e-leison,

Tenor: lei - son. Ky - ri-e e - lei - son, e - lei - son, e-leison, e-leison, e-leison,

Bass: lei - son. Ky - ri-e e - lei - son, e - lei - son, e - leison, e-leison, e-

Piano: [7] 6 5 [f] 6 [Tutti] 6 9 5 6 6 6 6 6

24 [Tempo deest]

leison, e-lei - son.

e-lei - son, e-lei - son. *p* Solo Christe e-

8 e-lei - son, e-lei - son, e-lei - son. *p* Solo Christe e-leison, e - lei - son,

leison, e-lei - son, e - lei - son.

6 *p* Solo 6 7 6 7 # [6 7]

tasto solo

30

30

31

32

33

lei-son, e - lei - son, e - lei - son, e - lei - son, e - lei - son, \_\_\_\_\_

e - lei - son, e - lei - son, e - lei -

6 7 6 5 4 3 2 1 4 5 6 5

Detailed description: This page contains a musical score for measures 30 through 33. The score is written for voice and piano. The piano accompaniment consists of three systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has three staves (treble, middle, and bass clef). The third system has two staves (treble and bass clef). The voice part is written on a single staff with a treble clef. The lyrics are: 'lei-son, e - lei - son, e - lei - son, e - lei - son, \_\_\_\_\_' on measure 31, and 'e - lei - son, e - lei - son, e - lei -' on measure 32. The piano part features a complex rhythmic pattern in the right hand, with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand has a simpler bass line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

34

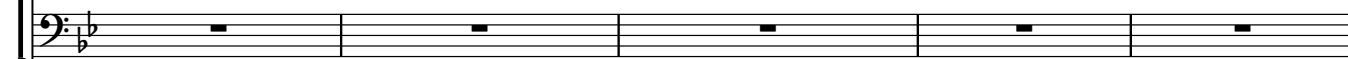
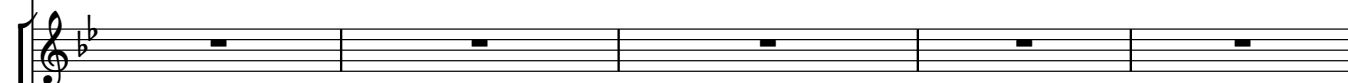
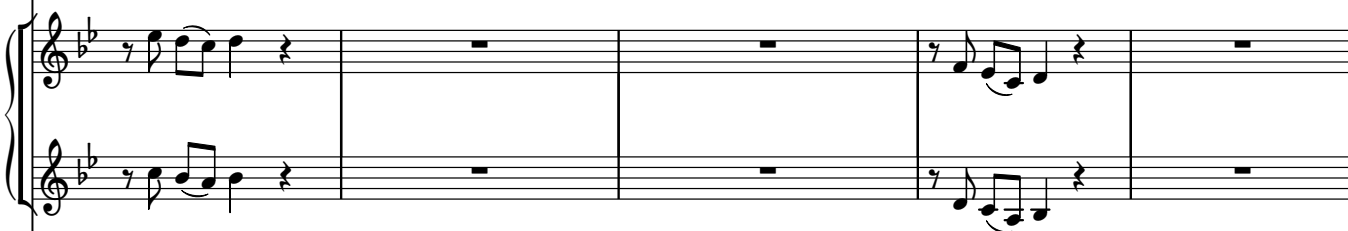
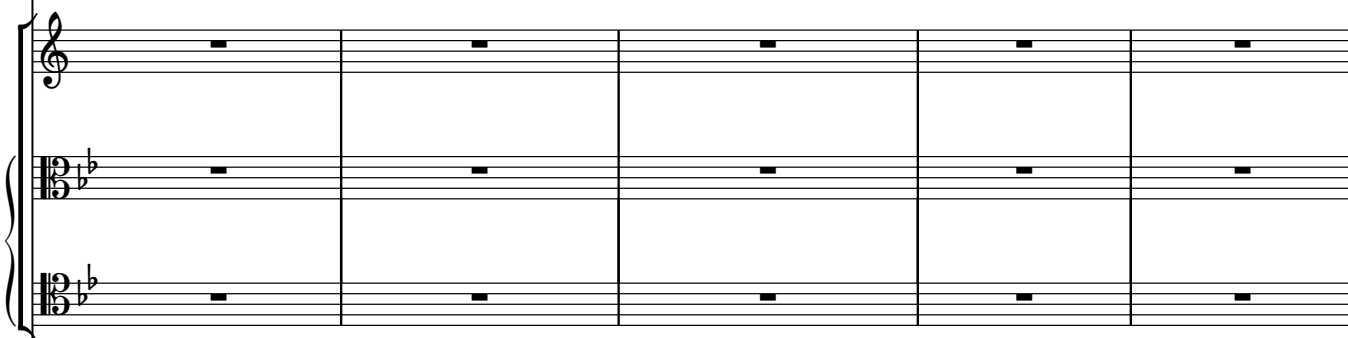
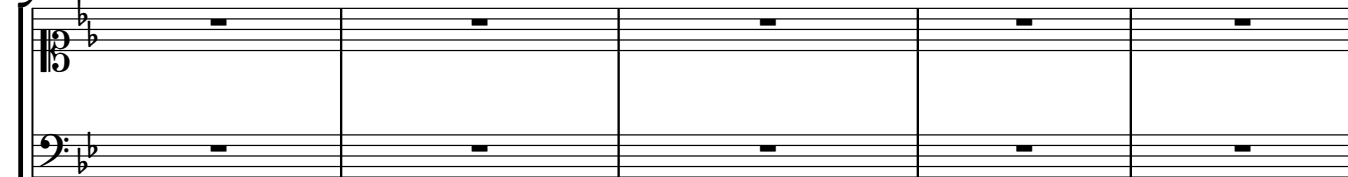
Measures 34-35: Empty staves.

Measures 36-38: Piano accompaniment. Dynamics: *f* (measures 36, 37, 38).

Measure 39: Vocal entries. Lyrics: *e - lei - son.* (first voice), *Christe e - lei-son, e - lei - son,* (second voice).

Measure 40: Piano accompaniment. Dynamics: *f* (beginning), *p* (middle), *f* (end). Figured bass notation:  $\begin{smallmatrix} 7 \\ [45] \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} [4] \\ \# \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} 45 \\ 4 \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} - \\ \# \end{smallmatrix} \flat 6 \flat 6 \flat 6 [45] \begin{smallmatrix} \# \\ \flat \end{smallmatrix} [6] 7 6 \flat 5 \flat 10 \bar{8}$

39



44

**12/8**

**B-flat**

lei - son, e - leison, e-lei-son, e-lei - son.

lei - son, e - leison, e-leison, e - lei - son, e-lei - son.

**f**

6 # 6 6 5 # 6 5 9 8 4 # 6 [6] 6 5 [6] 6 5



49

Andante

The musical score is for measures 49 through 54. It features a piano accompaniment and vocal parts. The tempo is marked 'Andante'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 12/8.

**Measure 49:** Piano accompaniment begins with a forte (*f*) dynamic. The vocal parts enter in measure 50.

**Measure 50:** The vocal parts enter with the lyrics "Ky - ri - e e - lei -". The piano accompaniment continues with a forte (*f*) dynamic.

**Measure 51:** The vocal parts continue with the lyrics "Ky - ri - e e - lei - son, e-lei". The piano accompaniment continues with a forte (*f*) dynamic.

**Measure 52:** The vocal parts continue with the lyrics "Ky - ri - e e - lei - son, e-lei". The piano accompaniment continues with a forte (*f*) dynamic.

**Measure 53:** The vocal parts continue with the lyrics "Ky - ri - e e - lei - son, e-lei". The piano accompaniment continues with a forte (*f*) dynamic.

**Measure 54:** The vocal parts continue with the lyrics "Ky - ri - e e - lei - son, e-lei". The piano accompaniment continues with a forte (*f*) dynamic.

**Lyrics:**

Ky - ri - e e - lei -  
 Ky - ri - e e - lei - son, e-lei  
 Ky - ri - e e - lei - son, e-lei  
 Ky - ri - e e - lei - son, e-lei

**Figured Bass:**

5 6  $\flat_3$   $\flat_6$  5 3 - 6 6 3 6  $\frac{10}{7}$   $\flat_6$   $\flat_4$   $\flat_5$  5  $\flat_6$  6

55

*f*

son, e-lei - son, e-lei - son, e-lei - son, e-lei - son,

son, e-lei - son, e-lei - son, Ky - ri - e e-lei -

lei - son, Ky - ri - e e-lei - son, Ky - ri -

*f* Tutti

Ky - ri - e e-lei - son, e-lei - son,

5 6 b6 [6] 4 6 4 b6 [3] 4 6 7 # 6 5 6 4 5 4 #

[illegible]

66

son, Ky - ri - e e - lei - son,

Ky - ri - e e - lei - son,

lei - son, e-lei -

e e - lei - son, e - lei - son, e-lei -

[6 -] 4 6 4 5 2 6 4 6 # 5 4 5 6 5 4 5 4 6 5 4 2 5 4 5 4 3

[illegible]

This musical score is for the song "Son, e-lei". It is written for piano and voice. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The vocal part is a single melodic line. The score is in 4/4 time and the key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Portuguese and are written below the vocal line.

**Lyrics:**

- - - son, e-lei - - - son. \_\_\_\_\_

- - son, e-lei - son, e-lei - son, e-lei - - - son.

- son, e-lei - son, e-lei - son. \_\_\_\_\_

e - - lei - son, e - - lei - - - son.